

Mittage. Als sie hinblickten, lag, o Entsetzen! Moto-je gerade so, wie sie in den verflossenen Tagen zu Boden geschlagen worden war, auf dem Rücken. Da jetzt die Zeit der strengen Kälte war, war der todte Körper von Schnee und Reif, die durch das eingebrochene Dach hereinfielen, umschlossen. Wider Vermuthen war er zwar nicht verfault, doch es waren, vermuthlich durch Diebe, nicht allein die wenigen Hausgeräthe, sondern auch die Kleider der Todten weggenommen und diese nackt ausgezogen worden. Von hungerigen Hunden vielleicht angebissen, war die Gegend des Bauches und des Hinterleibes stark abgefressen und zeigte die weissen Knochen. Die Eingeweide waren in die Länge gezogen und ähnlich der Nachgeburt des Kindes.

Kore-wo miru 兄弟 (kiō-dai)-wa | tatsi-matsi me-mo  
 kure kokoro kije | jo-jo-to naki-tsutsu naki-gara-no | migi-to fi-  
 dari-ni tori-tsuki-te tomo-ni sinu-beku nageki-si-ga | taje-wa sasu-  
 ga-ni tosi-mo masari-te | kakaru toki-ni-mō wrotajezu | fōri-otsuru  
 namida-no fima-ni | uje-naru jare-ginu-wo nugi-te | fawa-no si-gai-  
 ni utsi-kise | oto-to-wo mi-kajeri-te iū jō | ika-nare-ba ware-ware-wa |  
 kaku made-ni suku-se asiku-te | fawa-go 非命 (fi-mei)-ni 死  
 (si)-si-tamō nomi narazu | sono fōfuri dani nasu koto kanawade |  
 i-fuku-wo fagare | mukuro-wo jaburare | mi-nanu-ka-wa faja  
 tate-do | tada 一本 (ippon)-no fana-wo tamukezu | tōtoki  
 fiziri-no 引接 (in-zō)-nite | 追善 (tsui-zen) 佛事  
 (butsu-zi)-wo itonamu sura | si-ziū-ku-nitsi-ga sono awai-wa |  
 魂魄 (kon-baku) 宙宇 (tsiū-u)-ni ari-to kiku | iwan-ja  
 可責 (ka-siaku)-no simoto-nite | faka-naku jo-wo sari-tamai-  
 si-ka-ba | iū-beki koto-mo kikoje-tamawazu. Ima-wa-no kokoro-  
 gurusu-sa-mo | omoi-jararete itamasi-ja. 死 (Si)-site-wa kajeranu  
 mono nari-to-mo | tada fito-koto-wa maborosi-ni-mo | mono-iūte  
 tabe. Fawa-go nō | taje-nite faberi | ta-zi-kitsi-mo | on-katawara-  
 ni samurō-zo. Oja-ko-wa 一世 (isse)-to kiku mono-wo | kono  
 mama wakare-ma-irasuru | fo-i-nasa-wo aware-to-wa | kami-mo  
 fotoke-mō mi-tamawazu-ja. Waga tame-ni-wa tsuki-mo fi-mo |  
 terasi-tamawanu 世 (jo) nari-se-ba | kono mi-mo tomo-ni seme-  
 korosi | fito-ja-no oni-to-wa nasi-mo sede | kakaru uki-wo mi-jo  
 tote-ka | kajese-si fito-no uramesi tote.